

Curriculum Vitae

SARA COSTANTE



Sara Costante
Via G. Matina , 4 - 84129 Salerno
☎ 089722242
☎ 3207670852
✉ sara.costante@libero.it
✉ saracostante85@gmail.com

Dati anagrafici e personali

- Nazionalità: Italiana
- Data di nascita: 10.07.1985
- Luogo di nascita: Salerno
- Stato civile: Nubile
- Residenza: Via Giovanni Matina, 04 - 84128 Salerno
- Codice Fiscale: CSTSRA85LH703Y

Titolo di studio e percorso formativo

Settembre 1999 Luglio 2004

- Maturità linguistica conseguita presso il Liceo Linguistico Statale “Alfano I” di Salerno con votazione 100/100 con menzione merito.

Ottobre 2004 febbraio 2009

- Laurea in Lingue e Culture Straniere (classe 11), conseguita presso l'Università degli Studi di Salerno con votazione 110/110.
Tesi dal titolo: “Lost in Translation. Sottotitolazione e traduzione nel dialogo cinematografico”, relatore prof. Enrico Prampolini

Percorso professionale

Gennaio 2010 a marzo 2013

- Impiegata con contratto n. 152 a tempo indeterminato II livello, presso uno Studio Legale sito in Salerno, come addetta alla segreteria, inclusa l'attività di amministrazione e responsabile recupero credito stragiudiziale.

Marzo 2009 ad oggi

- Attività di traduzione freelance, con particolare interesse per quella settoriale (giuridico-commerciale, tecnica, scientifica, medica e per il web) nelle seguenti combinazioni linguistiche ITA > ENG e viceversa; ITA > FRA e viceversa, per professionisti e privati.

Attestati e Master

Aprile 2008

- Conseguimento attestato ECDL (*European Computer Driving*

Licence) presso il Test Center dell'Istituto Superiore "G. Da Procida" in Salerno.

Giugno 2013 a gennaio 2014

- Master post laurea in "Traduzione settoriale in lingua Inglese" presso la Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori S.S.I.T. di Pescara (traduzione medica; traduzione giuridico-commerciale e traduzione per il web)
- Master post laurea in "Traduzione settoriale in lingua Francese" presso la Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori S.S.I.T. di Pescara (traduzione tecnico-scientifica; traduzione giuridico-commerciale e traduzione per il web)

Lingue Straniere

		COMPRESIONE		PARLATO		SCRITTO
Inglese	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato
Francese	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato
Spagnolo	A1	Utente base	A1	Utente base	A1	Utente base

Conoscenze Informatiche

- Sistemi operativi: Windows 98, 2000, XP Professional, Windows Vista, Windows 8.
- Ottimo livello di conoscenza del pacchetto Microsoft Office, con i relativi programmi applicativi (Word, Excel, PowerPoint, Access), di Internet Explorer, Outlook Express, Microsoft Outlook Express e ottima dimestichezza con i social network di maggiore utilizzo.
- Ottimo livello di conoscenza dei principali tools per la gestione del contenzioso legale e della contabilità interna;
- Ottimo livello di conoscenza del software AS400 per l'accesso e la gestione alle banche dati creditori relativi all'attività di recupero credito stragiudiziale e dell'EPC.

Capacità e competenze personali

- Spirito di gruppo. Ottima capacità di adeguarsi ad ambienti eterogenei e multiculturali, conseguita grazie ad una formazione totalmente improntata sullo studio di lingue e culture straniere differenti.
- Ottima capacità organizzativa e abilità nell'apprendimento e svolgimento di molteplici compiti. Capacità di coordinamento e gestione del lavoro sia autonomamente che in team.

Patente

- Licenza di guida automobilistica di tipo B (automunita)

Privacy

- Autorizzo il trattamento dei miei dati personali nei termini consentiti dal **D. Lgs 196/03**

Firma

Sara Costante